

WALLER-KAATZ

MEDICAL
DICTIONARY

II PART

GERMAN-ENGLISH

IV. EDITION

ENGLISCH-DEUTSCHES
UND
DEUTSCH-ENGLISCHES
MEDIZINISCHES WÖRTERBUCH

II. TEIL

W6000098

DEUTSCH-ENGLISCH

SIEBENTE AUFLAGE

VON

DR. FRANZ VON BRAITENBERG

1938

ENGLISH-GERMAN
AND
GERMAN-ENGLISH
MEDICAL DICTIONARY

BY

JOSEPH R. WALLER M. D.

AND

MORITZ KAATZ M. D.

Preface to the sixth edition.

After the death of the author, the publisher intrusted me with the revision of the present edition.

The endeavour to combine completeness of detail with smallness of size required special care in the handling of the work in question. I hope that the revised version will be as popular as the previous editions have been!

Dr. Braitenberg

Vorwort zur sechsten Auflage.

Nach dem Tode des Verfassers betraute mich der Verlag mit der Neubearbeitung der vorliegenden Auflage.

Das Streben nach größter Vollständigkeit bei kleinstem Umfang erforderte die Behandlung des Stoffes nach besonderen Richtlinien. Ich hoffe, die neue Bearbeitung wird sich derselben Beliebtheit erfreuen wie die früheren Auflagen!

Dr. Braitenberg

A.

Aas n carcass, carrion
 —artig carrionlike
 —fliege f carrionfly
 —fressend feeding on carrion, necrophagous [species
Abart f variety; degenerate
abätzen remove with caustics
abbähen to foment
Abbau m decomposition
 —krankheit f nervous disease: decomposition of the nervous substance
Abblüßungsvermögen n resolving power
abbinden to unbind, tie off, wean, remove by ligature
Abbindung f ligature
abblassen to loose colour
abblattern to recover from smallpox
abblättern to exfoliate
abblenden to close down (the diaphragm of a microscope)
abdampfen to evaporate
Abdampf-apparat m water bath [evaporation
 —rückstand m residue after
 —schale f evaporating pan
Abdecker m flayer, knacker
abdestillieren to distil
abdrehen to remove by torsion [print
Abdruck m impression, im-
Abduktionsbewegung f movement of abduction

Abduktoren m abductors
abdunsten to evaporate
abduzieren to abduct
Abend-steigerung f evening rise (of temperature)
 —temperatur f evening temperature [fuse
Abfall m fall of..., offal, re-
Abfallrohr n soil pipe
 —stoff m sewage
 —wasser n sewage
abfiltrieren to filter
abfließen to flow off, drain, discharge itself
Abfluß m outflow, defluxion
 —geschwindigkeit f rapidity of outflow [drainage
 —hindernis n obstacle to
abfrieren to get frost-bitten
Abführ- (in compds.) purgative
Abführen n diarrhea
Abfurchung f segmentation
Abgang m departure, loss of
Abgegessensein n der Gefangenen vomiting by prisoners when the see food (uniform broth diet)
abgehackt slurred (speech)
abgesackt sacculated, encysted
abgehen to pass away
abgekapselt encapsuled, encysted
abgeknickt bent, flexed (uterus), kinked (intestine), partially fractured (bone)

Deutsch-engl. med. Wörterbuch

abgemagert emaciated
 abgesackt sacculated, encysted
 abgeschlagen fatigued
 abgeschwächt weakened; mitigated [tion in jerks
 abgesetztes Atmen n inspira-
 abgespannt debilitated
 abgestorben dead
 abgestumpft blunt, dull
 abgewöhnen to wean from; to forego the habit of
 abgliedern to dismember
 Abguß m pouring off; decantation; cast
 Abhandlung f treatise
 abhärten to harden; to increase the power of resistance
 Abhärtung f inurement
 abhäuten to excoriate
 abheilen to heal
 abhelfen to help from
 abhören to auscult
 abimpfen to take lymph from a vaccine vesicle
 Abiogenese f abiogenesis
 Abiotrophie f abiosis
 Abirrung f aberration
 Abkapselung f encapsulation
 abklären to clarify
 abklatschen to slap, to flip with wet towels
 Abklatsch-karzinom n carcinoma on two opposing surfaces
 —praeparat n squeeze-preparation
 abklingen to fade away
 Abklingungskonstante f time in which a radioactive substance reduces to one-half its original amount
 abklopfen to percuss

Abknickung f breaking off, flexion (uterus), kinking (intestine), greenstick fracture
 Abkochung f decoction
 Abkömmling m derivative
 Abkratzung f abrasion
 abkühlen to refrigerate, cool
 ablagern to deposit
 ablaktieren to wean
 Ablauf m running off; course
 abläutern to clarify
 ableben to die
 ableiten to draw off, to derive, to act as a derivative
 Ableitung f derivation, devulsion
 Ablenkung f deviation
 Ablenkungsphänomen n deviation (of complement)
 ablösen to loosen, detach
 Abmagerung f emaciation, atrophy
 abmeißeln to chisel off
 abnabeln to ligature and divide the umbilical cord
 Abnahme f taking away, amputation, removal (bandage), decrease, decline, loss (of weight)
 abnorm abnormal
 Abnormität f abnormality, deformity, perversion
 Abnutzung f wear and tear
 Abnutzungs-linien f pl lines due to wear or pressure of opposing surfaces of diseased joints
 —pigmente n pl pigments formed in the tissues in advancing years
 Abort m privy; miscarriage, abortion
 abortieren to abort

- abortiv abortive** [temen-
—behandlung f abortive treat
—ei n blighted ovum
—kur f = **—behandlung**
—mittel n an abortive or
 ecbolic
—typhus m mild or ambulatory
 typhoid
Abortus m abortion
Abortzange f forceps for the
 extraction of the abortive
 fetus
abpräparieren to dissect off
Abquetschen to remove by
 crushing
Abquetschfraktur f fracture by
 crushing off
abrasieren to shave off
abreagieren the resolution of
 an affect through emotional
 expression or through proper
 employment (Freud)
abreiben to rub down
Abreibung f friction, ablu-
 tion
Abreißfraktur f sprain-fracture
absacken to become encysted
Absackung f sacculation
absättigen to saturate
Absättigungsversuch m (Cas-
 tellani's) absorption test
abschälen to peel off
Abschälfraktur f cleavage
 fracture
abscheiden to eliminate
abscheren to clip, to cut off
 with scissors
abschiefern to exfoliate
abschillern = **abschiefern**
abschlagen to abate
abschleifen to grind off
abschneiden to cut off
Abchnitt m segment, section
- abschnüren** to ligature, to
 snare, to constrict; to un-
 dergo segmentation
Abschnürung f constriction,
 snaring, segmentation
abschuppen to scale, to des-
 quamate
Abschürfung f abrasion or gra-
 zing of the skin
abschwächen to weaken, atte-
 nuate, diminish, mitigate
abschwellen to decrease
abseifen to remove by soap
abseihen to filter
absengen to singe off
absetzen to deposit, to wean
 (a child), to amputate;
 to settle (liquids), to con-
 trast (colours)
absieden to boil, to make a
 decoction of
absolut absolute
absondern to secrete, excrete,
 separate
Absonderung f secretion, ex-
 cretion, separation
Absonderungs- (in compds.)
 secretory
absorbieren to absorb
Absorptions-streifen m absorp-
 tion band or line
—vermögen n capability of
 absorption
abspalten to split up
Absperrventil n stop-valve
abspülen to rinse
abstammen to descend from
Abstammungslehre f theory of
 descent
absteigend descending
absterben to die, to become
 necrosed
Abstergentia n pl abstergents

Abstinenz f abstinence
 —erscheinung f abstinence symptom
abstoßen to cast off, eliminate (sich) — to sequestrate
Abstufung f gradation
abstumpfen to blunt, dull or deaden, to neutralize; to become dulled
Abtrod m decoction
abszedieren to form an abscess, to suppurate
Abszeß m abscess
 —höhle f abscess-cavity
 —membran, —wand f wall of an abscess
abtasten to palpate
abtöten to kill, destroy
abtragen to remove, excise, extirpate
abtreiben to expel, remove, cause abortion
Abtreibung f expulsion (intestinal parasites); abortion
Abtritt m privy
 —grube f cesspool
abtupfen to cleanse or remove by mopping
Abulie f abulia
Abwasser n waste water
 —kanal m drain
Abwehr f defense [ment
 —ferment n protective ferment
 —mittel n prophylactic
 —spannung f protective tension [deflect
abweichen n to deviate, vary
Abweichen n anomaly; diarrhoea
abzählen to shed the teeth
abzapfen to tap, to drain
Abzehrung f wasting away; consumption, phthisis

abziehen to draw away, abduct, strip (a scalp)
Abzug m drain; ventilation
Abzugs-kanal m drain, conduit
 —rohr n soil-pipe
Ac... see **Ak**, **Az**
Acc... see **Akz** [don
Achilles-sehne f Achilles tendon
 —sehnenreflex m Achilles Tendon Reflex
Acholie f acholia
Achromasie f achromasia
achromatisch achromatic
Achse f axis
Achsel f axilla, shoulder
Achsel- (in compds.) axillary
 —höhle f armpit
Achsen- (in compds.) axial
 —drehung f axis rotation
 —faden f axis cylinder
 —zugzange f Tarnier's axis-traction forceps
 —zylinder m axis-cylinder, band of Remak
Achter- figure-of-8
Achtmonat-kind n eight months child
Achylie f achylia
Acoelius m Acelius
Adams-apfel m Adam's apple, pomum Adami
Adaptation f adaptation (eye)
Adduktoren m pl adductors
 —kanal m Hunter's canal
 —schlitz m orifice of lower end of Hunter's canal
adduzieren to adduct
Ader f blood vessel (usually meaning a vein); goldene A. haemorrhoidal vein, piles
 —bruch m varicocele
Aderchen n venula

Ader-haut f choroid
—hautspalte f coloboma.
—laß m abstraction, blood-
 letting; venesection
—laßbinde f bandage used
 for venesection
—pressé f tourniquet
adhärent adherent
Adhäsion f adhesion
adhäsiv adhesive [wax
Adipocire n adipocere, grave-
 adipös adipose, fat
Adjuvans n adjuvant
Adnexe m pl adnexa, annexa,
 appendages
adstringierend adstringent
Adynamie f weakness
Aerob aerobic
Aerobier m aerobium
Aerotherapie f air-treatment
Affe m monkey, ape
Affekt m affect, emotion
affektiert affected
Affen-hand f ape-hand
—mensch m pithecanthropus
—spalte f ape's split; parieto-
 occipital fissure
Affinität f affinity
affizieren to affect
Afrikanisches Küstenfieber n
 Rhodesian red-water fever
— Rückfallfieber n african
 recurring fever
After m anus, buttocks; (in
 compds.) relating to the
 anus; pseudo-, neo-
—masse f exophytic neo-
 plasma
Agalaktie f agalactia, insuffi-
 cient lactation
agamisch agamic, sexless
Agarnährlösung f solution of
 nutrient agar

Agarplatte f agar plate
Agenesie f agenesis
Ageusie f ageusia
agglutinieren to agglutinate
Aglobulie f aglobulia
Agonie f agony
Ägophonie f egophony
Agrippus m agrippa, footling
Agrypnie f agrypnia, insom-
 nia
Ägyptische Augenkrankheit f
 trachoma
— Chlorose f ankylostomiasis-
 anemia
— Haematurie f Bilharziosis
Akanthia f bug
Akanthom n acanthoma
Akanthopelvis n acanthopelvis,
 acanthopelyx, pelvis spinosa,
 spiny pelvis
Akanthose f acanthosis
Akapnie f acapnia
Akinesie f motor paralysis
Akklimatisierung f acclimati-
 sation
Akkommodations- (in compds.)
 accommodation, adaptation
—bereich m, **—breite** f range
 of accommodation
Akme f acme
Akne f acne
Akoasma n acoasma
Akemie f acomia, baldness
Akonit m aconite
Akonitin n aconitin
Akorie f acoria
Akormus m acormus
Akranium m acranium
Akratothermen f pl spring
 waters without distinctive
 chemical qualities
Akro- (in compds.) acro-

- Akro-dynie** f acrodynia, epidemic erythema
 —**megalie** f acromegaly
 —**mikrie** f acromeria
Akrotismus m acrotism, pulselessness
aktinisch actinic
Aktino- (in compds.) actino-
 —**gramm** n skiagram, printed X-ray picture
Aktinomyces m actinomyces, ray-fungus
 —**drusen** f pl, act. granules
 —**faden** m actinomyces thread
 —**rasen** m pl patches of actinomyces (in culture)
Aktinomykose f actinomycosis, clyers
aktinomykotisch actinomycotic; actinomycetic
Aktionsstrom m action current
Aktivator m activator
aktivieren to activate
Akumeter m acumeter
Akuophonie f auscultatory percussion
Akupressur f acupressure
Akupunktur f acupuncture
Akustik f acoustics
akut acute
akzessorisch accessory
akzidentell accidental, concomitant
 —**es Geräusch** n non organic heart murmur
Alalie f alalia
Alantkampher m alantcamphor, helenin
Alastrim alastrim, amaas, Kaffir milk-pox
Alaun m alum
 —**erde** f alumina
 —**molke** f alum-whey
Alaun-stift m alum stick or point
 —**wurzel** f Rhizoma Geranii
albinotisch albinotic
albuminös albuminous
Albuminurie f albuminuria
Aldehyd n aldehyde
Alembrothsaltz n Alembroth; muriate of mercury and ammonia
Aleppobeule f Aleppo boil
aleukämisch pseudo-leucemic
Alexie f alexia, word-blindness
Algaroth-pulver n A.'s powder, basic chloride of antimony
Alge f alga, sea-weed
alimentär alimentary
Alkalien n pl alkalies
alkalisch alkaline
Alkaptonurie f alcaptonuria
Alkohol m alcohol
Alkoholiker m drinker
Allantiasis f sausage-poisoning
Allergie f allergy
Alles- oder Nichtsgesetz n all or non law
allgemein (also in compds.) general, constitutional
Allgemeinbefinden n general condition
Allheilmittel n cure-all, quack remedy, panacea
Allo-pathie f allopathy
 —**rhythmie** f allorhythmia
Aloë f aloe, aloes
Aloëtinsäure f aloetic acid
Alpdrücken n nightmare, incubus
Alpenstich m alpenstich
Alopezie f alopecia, baldness, loss of hair
alt old

Alter n age

—, kritisches, climacteric

Alters- (in compds.) senile

—blödsinn m senile dementia;
dotage

—brand m senile gangrene

—schwäche f decrepitude

alterssichtig presbyopic

Alttuberkulin n tuberculin
original or old

alveolär alveolar

Alveolar-ektasie f emphysema

—pyorrhoe f pyorrhea al-
veolaris

amalgamieren to amalgamate

Amastie f amastia, absence of
breasts

Amaurose f amaurosis

Amblyopie f amblyopia

Amboß m incus; anvil

Ambozeptor m amboceptor

Ambulanz f ambulatory

ambulatorisch ambulatory,
relating to out-patients

Ameise f ant

Ameisen- (in compds.) formic

—laufen n formication

Amenomanie f amoenomania

Amenorrhoe f amenorrhea

Ametropie f ametropia

amidieren to introduce an
amino group

Amme f wet nurse; nurse,
the asexual propagating
generation in metagenesis

Ammoniak n ammonia, NH_3
ammoniakalisch ammoniacal

Ammonsborn n Ammon's
horn

Amnesie f amnesia

Amnion n amnion; (in
compds.) amniotic

Amoebe f ameba

Amoeben- (in compds.)

amebic

amorph amorphous

Amphibie f amphibium

Amphiole f ampulla

amphophil amphophilous

amphorisch amphoric

amphoter amphoteric

Ampulle f ampulla

Amputations- (in compds.)
amputating

amputieren to amputate

Amtsarzt m district medical
officer

Amusie f amusia

amyloid amyloid, starch-like

Amyotrophie f amyotrophia

Anachlorhydrie f anachlor-
hydria

Anadenie f anadenia

anaërob anaerobic

Anaerobier m anaerobium

Anal- (in compds.) vide After-

Analep-tika n pl, —tisch,
analeptic

analgetisch analgesic

Analysator m analyzer

Analyse f analysis

Anämie f anemia

anämisch anemic

—es Geräusch n haemic mur-
mur [less

anämisieren to render blood-

Anamnese f anamnesis

Anaphrodisie f anaphrodisia

Anaphylaxie f anaphylaxis

Anaplasie f anaplasia

Anaplastik f anaplasty, grafting

Anarthrie f anarthria

Anasarka n anasarca

anästhesieren to anesthetise
(local anesth.)

Anastomose f anastomosis

Anatom m anatomist
Anatomie f anatomy
 —, mikroskopische, histology
 —, vergleichende, comparative anatomy
anatomisch anatomical
anätzen to cauterise slightly
Anazidität f anacidity
anbohren to pierce, puncture, trephine, tap
Androgynie f hermaphrodism
Anergie f anergy
Aneurysma n aneurysm
 —schwirren n aneurysmal thrill
Anfall m access, attack
Anfang m onset
Anfangs- (in compds.) commencing, initial, primary
anfeuchten to moisten
anfressen to corrode
anfrischen to freshen (the edges of a wound)
Anfrischen n refreshing, avivement [genital
angeboren inborn, innate, congenital
angegriffen exhausted
Angelhakenform f fish-hook displacement (of stomach)
angesäuert acidulated
angeschoppt engorged
angewachsen adherent, adnate, attached
angewandt applied
angewöhnen to accustom
Angiektasie f angiectasy
Angina f angina, sore throat; *A. pectoris* angina pectoris, breast-pang; *A. tonsillaris* quinsy
Angio- (in compds.) angio-, pertaining to blood-vessels
Angiom n angioma

Angioneurose f angioneurosis
Anglerlähmung f radialis paralysis in anglers, from overextension
Angst f anxiety, fear
 —neurose f anxiety neurosis
 —schweiß m cold sweat
anhaltend persisting
Anhang m appendix
Anhängsel n appendage
anheilen to heal together
anhydrisch anhydrous
Anilin n aniline
Anisokorie f anisocoria
Ankyloglossie f ankyloglossia, tongue-tie
Anlage f germ, "anlage"
annähen to sow on
Anoden- (in compds) anodal
Anomalie f anomaly
Anerexie f anorexia
anorganisch inorganic
anormal anomalous
Anosmie f anosmia
anpassen to accommodate, to adapt to ...
Anpassungsvermögen n adaptability
Anprall m bruise, contusion
anregen to stimulate, to excite
Anreicherungsverfahren n precipitation test; method obtaining abundant growth of a definite germ
Ansatz m insertion
ansäuern to acidulate
ansaugen to suck
anschlingen to tie with a noose to ... [gorge
anschoppen to obstruct, in-
Anschoppung f engorgement, congestion
anschwellen to swell

Anspannung f tension
 Anspannungszeit f first period
 of ventricular systole
 anstecken to infect
 Ansteckung f, infection
 Antagonismus m antagonism
 anteponierend occurring pre-
 maturely
 Anthrakose f anthracosis
 Anti-konzipiens n contracep-
 tive
 —körper m pl antibodies
 Antimon n antimony
 Anti-phlogose f antiphlogistic
 treatment [ment
 —pyrese f antipyretic treat-
 —septisch antiseptic
 Antrachinon n antraquinone
 Anurie f anuria
 anwachsen to grow on
 Anwendung f application
 Anzeichen n sign, symptom
 Anzeige f indication
 —pflicht f obligation to give
 notice
 Aorten- (in compds.) aortic
 Apathie f apathy
 Apertur f aperture, mouth
 Aphakie f aphakia
 Aphasie f aphasia
 Aphonie f aphonia
 Aphthen f pl aphthae
 Aponeurose f aponeurosis
 Apoplexie f apoplexy
 Apotheke f chemists' shop, dis-
 pensary
 Apotheker m apothecary,
 pharmaceutical chemist
 Apparat m apparatus
 Appetit m appetite
 —losigkeit f inappetence
 applizieren to apply
 oppositionell oppositional

approximativ approximating
 Arachnoideal- (in compds.)
 arachnoid [remedies
 Aräotika n pl anti-obesity
 Araroba n araroba, chrysarobin
 Arbeit f work, labor, occupa-
 tion [giene
 Arbeits-hygiene f factory hy-
 —hypertrophie f compensatory
 hypertrophy
 —kur f treatment by occupa-
 tion
 Areflexie f failure of reflexes
 Argyrie f argyria
 Arrhythmie f arrhythmia
 Arm m arm; (in compds.)
 brachial
 —bein n humerus
 —beuge f bend of elbow
 —wanne f arm-bath
 Arnika f arnica
 aromatisch aromatic
 —e Reihe f benzol derivatives
 Arrhenische Medikation f
 treatment with organic ar-
 senic preparations
 Arrhythmie f arrhythmia
 arrodieren to erode
 Arrosion f arrosion, erosion
 —blutung f haemorrhage due
 to arrosion
 Arsen n arsenic, As
 —ig arsenious, arsenic
 —lk m arsenic, a. trioxide
 —melanose f dark gray skin
 pigmentation due to use
 of arsenic
 —spiegel m the film of arsenic
 in Marsh's test
 Art f species, sort, kind
 artefiziell artificial
 arteigen characteristic of a
 species

Arterie f artery
arteriell arterial
Arterien- (in compds) arterial
 —geräusch n arterial murmur
 —klemme f artery forceps, haemostat
Arterio- (in compds.) arterial
arterio-mesenterialer Ver-
 schluß m angiommesenteric
 ileus [cies
artfremd foreign to the spe-
arthritisch arthritic
Arthrodesse f arthrodesis
ary-epiglottisch aryteno-epi-
 glottic [tilage
Aryknorpel m arytenoid car-
Arzberger's Birne f olive,
 cooled (or heated) with
 water that flows through it
Arznei f medicine, (in
 compds.) medicinal
 —buch n pharmacopeia
 —exanthem n drug-rash
 —gabe f dose [doctor
Arzt m physician, surgeon,
ärztlich medical
Asbest n asbestos
Asche f ash
aseptisch aseptic [acid
Asparaginsäure f asparaginic
Aspermie f aspermatism
asphyktisch asphyctic
Asphyxie f asphyxia
Aspirations-drainage f syphon
 drainage (empyema)
 —pneumonie f pneumonia ab
 ingestis
aspirieren to aspirate
Assimilationsbecken n assimi-
 lation pelvis
assimilieren to assimilate
Assistenzarzt m assistant medi-
 cal officer; house surgeon

Assoziation f association
Assoziationsbahn f a. path
assoziiieren to associate
assoziierte Augenabweichung f
 conjugate deviation of the
 eye-balls [ted foot
Assyrerfuß m downward luxa-
Ast m branch
Asthenie f asthenia
asthmatisch asthmatic
Astigmatismus m astigmatism
Ästivoautumnalmalaria f
 estivoautumnal malaria
Asymmetrie f asymmetry
asymmetrisch asymmetrical
asynchron asynchronous
Asynklitismus m asynclitism
Asystolie f asystole
Aszites m ascites
ataktisch atactic
Ataxie f ataxia, ataxy
Atelektase f atelectasis
Atem m breath, respiration
 —anhalten to hold the breath
 —beschwerden f pl difficulty
 of breathing
atemlos breathless
Atem-not f dyspnoea
 —stillstand m respiratory
 standstill; expiratorischer
 A. expiratory standstill;
 inspiratorischer A. inspira-
 tory standstill
 —zentrum n panting center
 —zug m breath
Atherom m atheroma
atheromatös atheromatous
Athethose f athethosis
Äther m ether
 —narkose f ether narcosis
 —rausch m short ether nar-
 cosis, ether rausch
Äthyl n ethyl, C_2H_5

Ätiologie f etiology
ätiologisch etiological
Atmen n breathing
Atmung f respiration
Atmungsgröße f vital capacity
Atom-gewicht n atomic weight
 —gruppe f atomic group
 —igkeit f = Wertigkeit
 —kette f atomic chain
 —ring m atomic ring
Atonie f atony
atonisch atonic
Atresie f atresia
atretisch atresic, imperforate
Atrium-welle f atrium wave
 —zacke f atrium spike
Atrophie f atrophy
atrophisch atrophic
atypisch atypic, non-typical
Ätz- caustic, corrosive
ätzen to corrode, cauterise
Ätz-kali n caustic potash
 —kalk m quick lime
 —lauge f caustic lye
 —natron n caustic soda
 —stift m caustic point
Aufbau m structure
aufblähen to inflate
Aufbrauchkrankheiten (Edinger) nervous diseases, with consumption of nervous substance [fibres
auffasern to separate into
auffüttern to feed artificially
aufgedunsen swollen, turgid, puffed up [flated
aufgetrieben meteoritic, in-
aufgießen (Narkotikum) to pour upon (anesthetics)
Aufguß m infusion
Aufhängeband n suspensory ligament

Aufhellung f clearing (tissue)
aufkochen to boil up
aufkommen to convalesce
Auflagerung f aggregation, stratification
aufleben to revive
Aufliegen n bed-sore
Auflockerung f loosening
auflösen to dissolve, liquefy
Auflösungs-vermögen n resolving power (microscope)
aufpinseln to apply with a brush
aufquellen to swell, swell out
Aufregung f excitation, stimulation, excitement
Aufrichtung f (des Uterus) basculation
aufsaugen to absorb
aufschließen to digest; to treat an insoluble substance in a way that almost all its constituents become soluble
aufschneiden to cut open, incise, dissect
Aufschrecken n night-terrors, pavor nocturnus [ture
aufstechen to open by puncture
Aufstoßen n eructation; saures A. heart-burning, regurgitation
Auftrieb m upward hydrostatic pressure (of immersed bodies)
auftropfen to drop upon (anesthetics)
aufweichen to soften
aufzucken to start up convulsively
Augapfel m eye-ball
Augen n eye; sight
Augen- (in compds.) ophthalmic, optic, ocular, oculo-

Augen-anlage f rudiment of eye

—**arzt** m oculist

—**bläschen** n optic vesicle

Augenblick m moment; heller

A. lucid moment

Augen-braue f eye-brow

—**brauenbogen** m superciliary eyebrow

—**hintergrund** m fundus

—**höhle** f orbital cavity

—**lid** n eyelid

—**nerv** m N. opticus

—**schirm** m eye-shade

—**spiegel** m ophthalmoscope

—**triefen** n blear-eye, lippitude

—**tropfen** m pl eye-lotion

—**weite** f visual distance

—**zittern** n nystagmus

aurikulär auricular

Auripigment n kings-yellow, orpiment, arsenic trisulphid

ausatmen to breathe out

ausbilden to form, develop

ausbluten to bleed to death; to cease bleeding

ausbrechen to break out (disease, eruption)

Ausbreitung f spreading, extension, diffusion

ausbrennen to destroy by cautery

Ausbruch m eruption

ausbrüten to incubate

ausdehnen to dilate, distend, stretch

Ausdehnung-koeffizient m coefficient of expansion

Ausdruck m expression

ausdrücken to express, squeeze out

Ausdrucksbewegung f movement of expression

Ausdrucksmittel n means of expression

ausdünsten to transpire

ausfallen to fall out

ausfällen to fell, precipitate

ausfließen to flow out

Ausflockung f flaking out, precipitation

Ausfluß m discharge, flux, flow, emission, leucorrhea

Ausgang m outlet, termination, exit

ausgeblutet exsanguinate, de-hematized

ausgefressen eroded, corroded

ausgehöhlt hollowed out, excavated [ved

ausgehungert famished, star-

ausgeprägt distinct, well developed (symptoms) [(edges)

ausgestanzt punched-out

ausgetragen mature, carried to full time

ausgleichen to compensate

aushebern to evacuate in liquid by means of an elevating apparatus; den

Magen a. to take the gastric contents [heal up

ausheilen to cure completely,

aus husten to expectorate

auskleiden, (etwas —) to cover, line; (sich —) to undress

auskratzen to scrape out, to curette (uterus)

Auskratzung f curettement, curettage

Auskultation f auscultation

Auskultationsbefund m result of auscultation

auskultatorisch auscultatory

auskultieren to auscultate

Ausläufer m offshoot, process

auslaugen to lixivate, extract
Auslese f selection
auslösbar removable
Auslöschzeichen n Schultz-Charlton's sign in scarlet fever
auslösen to loosen; to start
ausmeißeln to chisel out
anspumpen to pump or wash out (stomach)
ausräumen to remove, cleanse
Ausräumung f evident
ausrenken to sprain, dislocate, luxate
ausrotten to extirpate, eradicate, destroy [tion
Aussaaf f sowing; dissemina-
Aussackung f sacculatation, bulging, diverticulation, aneurysm
Aussatz m leprosy; —, fleckiger, macular l.; —, verstümmelnder, mutilating l.
aussätzig leprous
Aussätzige m & f leper
ausseh-bar capable of enucleation
—en to take out, to shell; to enucleate, extirpate
Ausschaltung f shunting off, circuit-breaking; deviation from the main current
ausscheiden to excrete, secrete, eliminate
Ausschlag m eruption, efflorescence, exanthem, rash
ausschneiden to excise, cut out
Ausschnitt m out, incisura, notch, cleft
ausschwefeln to fumigate with sulphur [bauched
ausschwelfend dissipated, de-
auschwitzen to sweat, exude

Ausschwitzung f sweating, exudation
Aussehen n appearance, look
Außen- (in compds.) external, outside, ecto-
außerordentlich extraordinary
aussetzen to expose; to intermit, pause, stop [nate
aussondern to secrete, eliminate
Ausspannung f distension, relaxation
Aussparung f notch [syringe
auspritzen to cleanse by
ausspucken to spit out
ausspülen to rinse out; to gargle
aussterben to become extinct
ausstrahlen to radiate
ausstrecken to stretch, distend, extend
Ausstrich m, —präparat n, streak preparation
Ausstülpung f extroversion
austamponieren to pack
Auster f oyster
austilgen to extirpate, destroy
austragen to carry to full time (a child)
austreiben to expel, eject
austreibend expulsive
Austreibung expulsion
Austreibungsperiode f expulsion period (labor)
—zeit f second phase of ventricular systole
Austritt m exit; extravasation
Austrittspupille f pupil of emergence (Abbe)
astrocknen to dry up, to exsiccate [mopping
austupfen to cleanse by
auswandern to emigrate
auswärts outwards